

THOR

Einbau- Kühlschrank

TEK 88 V



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Einbau - Kühlgerätes. Sie haben gut gewählt. Ihr Thor -Gerät wurde für den Einsatz im privaten Haushalt gebaut und ist ein Qualitätserzeugnis, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem

Version DE 1.0/ Ausgabe 02.08

DE

Bedienkomfort verbindet – wie andere Thor -Geräte auch, die zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer in ganz Europa im Einsatz stehen.

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung.....	3
2	Ihr Beitrag zum Umweltschutz.....	4
3	Wichtige Gebrauchs- und Sicherheitshinweise.....	4
4	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
5	Vor der ersten Inbetriebnahme.....	6
6	Aufstellen.....	6
7	Nivellieren.....	7
7.1	Lieferumfang.....	7
7.2	Kühlmittel.....	7
8	Gerätebeschreibung.....	8
8.1	Kühlabteilausstattung.....	8
9	Technische Angaben.....	8
10	Installation.....	10
10.1	Aufstellen.....	10
11	Einbau.....	10
12	Türanschlag wechseln.....	13
13	Inbetriebnahme.....	13
13.1	Vor der ersten Inbetriebnahme.....	13
13.2	Gerät am Stromnetz anschliessen.....	14
13.3	Gerät einschalten.....	14
13.4	Temperatur einstellen.....	14
13.5	Richtige Lagerung.....	15
14	Betriebsgeräusche.....	15
15	Abtauen / Abschalten.....	16
16	Instandhaltung.....	16
16.1	Reinigung und Pflege.....	16
17	Lampe auswechseln.....	17
18	Reparaturen.....	17
19	Was tun wenn . . . Problemlösungen.....	18
20	Tipps zur Energieeinsparung.....	19
21	Kundendienst.....	19

1 Einleitung

Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Sicherheitsbestimmungen in Bezug auf elektrische Apparate. Es wurde nach Stand der Technik gefertigt und zusammengebaut.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Betrieb und den Unterhalt des Gerätes. Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann gefährlich sein, insbesondere für Kinder.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter. Bei Fragen zu Themen, die in dieser Gebrauchsanweisung für Sie nicht ausführlich genug beschrieben sind, kontaktieren Sie den Kundendienst.

2 Ihr Beitrag zum Umweltschutz



Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung. Machen Sie ausgediente Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar.



Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Netzkabel durchtrennen, eventuell vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser entfernen oder zerstören. Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickengefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Verpackungsmaterial:

Bitte achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung.

3 Wichtige Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

Bevor Sie Ihre neue Einbau- Kühl-/Gefrierkombination in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für den Gebrauch, zum Aufstellen und zur Pflege des Gerätes. Bewahren Sie bitte die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter. Bei Fragen kontaktieren Sie den Kundendienst.

Für evtl. auftretende Störungen enthält die Gebrauchsanweisung Hinweise zur selbstständigen Behebung, siehe Kapitel **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..** Sollten diese Hinweise nicht ausreichen, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst, siehe Kapitel **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..**

Sicherheit von Kindern

	Warnung: Verpackungsteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
---	--

Kühlmittel

	Warnung: Das Gerät enthält im Kühlmittelkreislauf das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufes beschädigt werden.
---	--

Bei Beschädigungen des Kühlkreislaufs offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften.

	Warnung: Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können durch Kälteeinwirkung undicht werden. Explosionsgefahr! Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Stoffen, wie z. B. Spraydosen, Feuerzeug-Nachfüllkartuschen etc. in der Einbau-Kühl-Gefrierkombination.
	Warnung: ▪ Um die Funktion des Gerätes nicht zu beeinträchtigen, dürfen die Lüftungsöffnungen an der hinteren Kante der Geräteabdeckung nicht abgedeckt oder zugestellt werden auch nicht durch den Aufbau von Einbaumöbeln. ▪ Um den Abtauvorgang zu beschleunigen, dürfen keine anderen mechanischen oder künstlichen Hilfsmittel verwendet werden, als die vom Hersteller empfohlenen. ▪ Es dürfen keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellageraumes betrieben werden, die nicht vom Hersteller freigegeben sind. ▪ Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.

	Warnung: Ein beschädigtes Stromversorgungskabel muss unverzüglich durch den Lieferanten, Fachhändler oder Kundendienst ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.
---	--

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kühlschrank ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Er eignet sich zum Kühlen von Lebensmitteln. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

Umbauten oder Veränderungen am Kühlschrank sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

Sollten Sie den Kühlschrank gewerblich oder für andere Zwecke als zum Kühlen von Lebensmitteln benutzen, beachten Sie bitte, dass vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden kann.

5 Vor der ersten Inbetriebnahme

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Überprüfen Sie den Einbau -Kühl-/Gefrierkombination auf Transportschäden. Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall bitte an den Lieferanten. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Transportschutz entfernen.

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt. Alle Klebebänder auf der rechten und linken Seite der Gerätetür entfernen. Eventuelle Kleberückstände können Sie mit Reinigungsbenzin entfernen. Entfernen Sie alle Klebebänder und Verpackungsteile auch aus dem Inneren des Gerätes.

Nach dem Transport soll das Gerät für 2 Stunden stehen, damit sich das Kühlmittel im Kompressor sammeln kann. Die Nichtbeachtung könnte den Kompressor beschädigen und damit zum Ausfall des Gerätes führen. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall.

6 Aufstellen

Das Gerät soll in einem gut belüfteten und trockenen Raum stehen. Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und die einwandfreie Funktion des Gerätes aus.

Daher sollte das Gerät

- nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein,
- nicht an Heizkörpern, neben einem Herd oder sonstigen Wärmequellen stehen,
- nur an einem Ort stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.

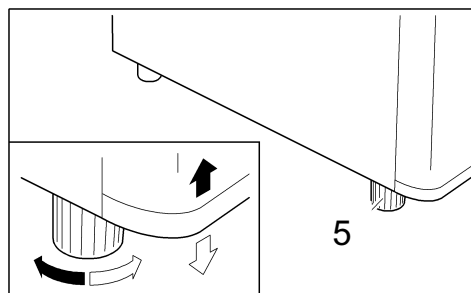
Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild, das sich außen an der Rückseite des Gerätes befindet. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist.

Nachstehende Tabelle zeigt, welche Umgebungstemperatur welcher Klimaklasse zugeordnet ist:

SN	10 bis 32°C
N	16 bis 32°C
ST	18 bis 38°C
T	18 bis 43°C

7 Nivellieren

- Bei unebener Auflagefläche kann das Gerät mit den vorderen Füßen ausgeglichen werden.
- Drehen Sie an den Füßen (5), bis das Gerät horizontal und ohne zu wackeln fest auf dem Boden steht.



7.1 Lieferumfang

Zum Lieferumfang des Gerätes gehören 2 verstellbare Glasabstellregale, 1 Gemüseschale mit einem Glasboden, 3 Türfächer

7.2 Kühlmittel



VORSICHT

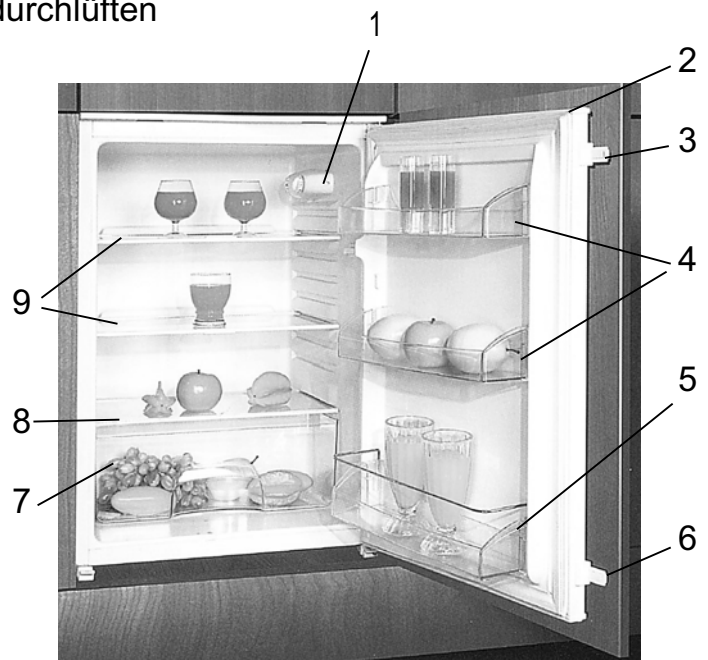
Das Gerät enthält im Kühlmittelkreislauf das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufes beschädigt werden.

Vorgehen bei beschädigtem Kühlkreislauf:

- offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden
- den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften

8 Gerätebeschreibung

- 1 Temperaturregler
- 2 Tür mit Dichtung
- 3 Obere Schleppscharnier
- 4 Türfächer
- 5 Flaschenabstellregal
- 6 Untere Schleppscharnier
- 7 Gemüsefach
- 8 Abdeckplatte über Gemüseschale
- 9 Abstellregale



Temperaturregler (Fig.10)

1. Lampenabdeckung
2. Temperaturregler
3. Schraube Lampenabdeckung

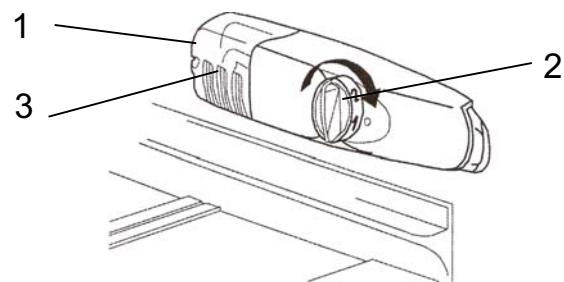


Fig. 10

8.1 Kühlabteilausstattung

Die Glasablage (Fig. 8) im unteren Teil des Kühlschranks, über der Obst- und Gemüseschale, sollte immer in der gleichen Stellung verbleiben, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Die Abstellregale (Fig. 9) sind höhenverstellbar. Dazu die Abstellregale soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben oder unten abschnellen und herausnehmen lassen. Das Einsetzen in eine andere Höhe bitte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

9 Technische Angaben

Modell Nr	TEK 88 VA
Klimaklasse	N

Nettoinhalt gesamt	130 Liter
Nutzzinhalt Kühlraum	130 Liter
Nettogewicht	33 kg
Energie Effizienzklasse (1)	A
Energieverbrauch (kWh/Jahr) (2)	203.84
Elektrischer Anschluss	230 V / 50 Hz / 100 W
Geräusch [dB(A) re 1 pW]	40
Abmessungen H x B x T	88 x 54 x 54cm
Kühlmittel	R600a (FCKW- & FKW-frei)
(1) A= ökonomisch G= wenig ökonomisch	
(2) Der tatsächliche Energieverbrauch ist abhängig von der Benutzung und von der Aufstellung des Gerätes	

Alle gerätespezifischen Daten des Energielabels sind durch den Gerätehersteller nach europaweit genormten Messverfahren unter Laborbedingungen ermittelt worden. Sie sind in der EN 153 festgehalten. Der tatsächliche Energieverbrauch der Geräte im Haushalt hängt natürlich vom Aufstellungsort und vom Nutzerverhalten ab und kann daher auch höher liegen als die vom Gerätehersteller unter Normbedingungen ermittelten Werte.

Der Fachmann kennt diese Zusammenhänge und führt die Prüfungen mit speziellen Messgeräten nach den gültigen Normen durch.

10 Installation

10.1 Aufstellen

Das Gerät soll in einem gut belüfteten und trockenen Raum stehen. Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und die einwandfreie Funktion des Gerätes aus.

Eine ausreichende Luftzirkulation an der Geräterückwand und -oberkante muss gewährleistet sein. Für eine optimale Belüftung des Gerätes müssen die minimalen Lüftungsquerschnitte eingehalten werden: Das bedeutet, stellen Sie den Kühlschrank mindestens 100 mm von der Wand entfernt hin, des weiteren muss sie rechts und links je 20 mm und oberhalb 300 mm Platz haben. Falls Sie das Gerät auf einen Teppich stellen möchten, achten Sie darauf, dass Sie eine feste und glatte Unterlage verwenden.

WICHTIG

- Das Gerät darf nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein,
- Das Gerät darf nicht an Heizkörpern, neben einem Herd oder sonstigen Wärmequellen stehen.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist.
- Das Gerät darf nur an einem Ort stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild, das außen an der Rückseite des Gerätes befindet. Nebenstehende Tabelle zeigt, welche Umgebungstemperatur welcher Klimaklasse zugeordnet

SN	10 bis 32°C
N	16 bis 32°C
ST	18 bis 38°C
T	18 bis 43°C

sich
Umgebung
ist:

11 Einbau

Maße für den Aufstellort

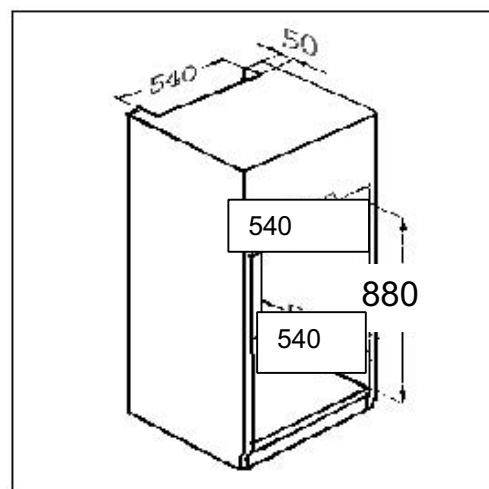
Gehäusehöhe 880 mm

Gehäusetiefe 540 mm

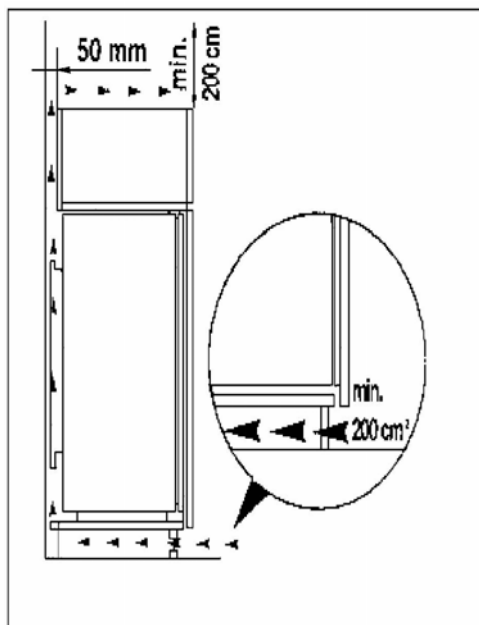
Gehäusebreite 540 mm

Folgende Einbauabstände müssen eingehalten werden:

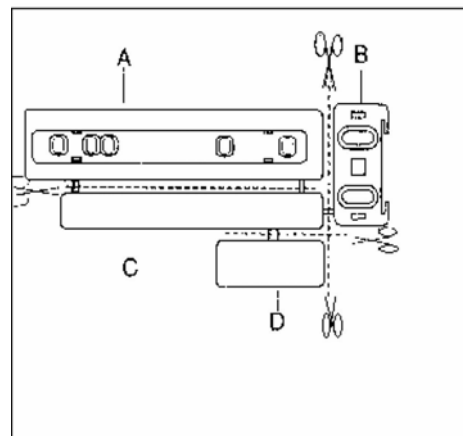
Tiefe 50 mm Breite 540 mm



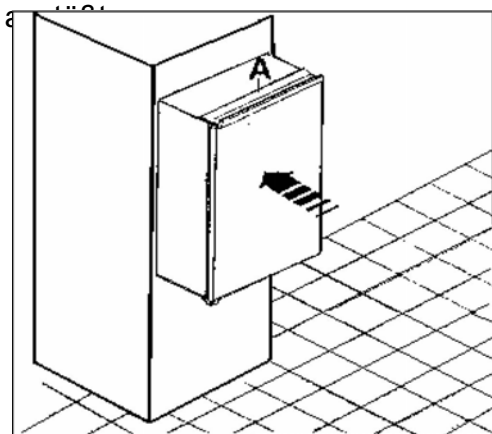
Für eine ausreichende Lüftung bitte den Anweisungen in der Abbildung folgen.



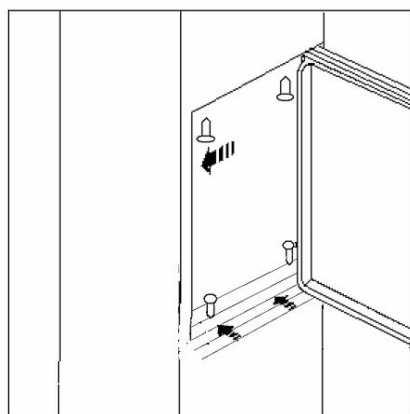
3. B, C, D wie in der Teile A Abbildung gezeigt, trennen.



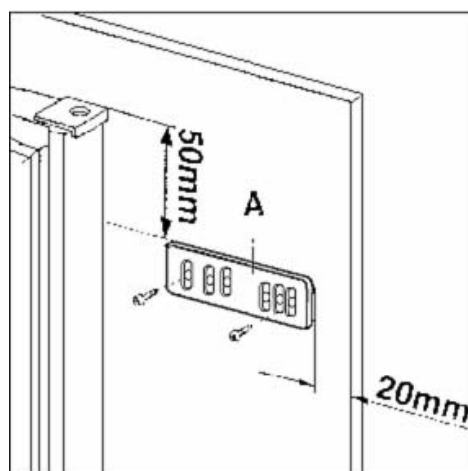
Gerät eindrücken, bis der Raststreifen (A) am Küchenmöbel



2. Tür öffnen und das Gerät gegen die Seite des Küchenmöbels drücken, die sich gegenüber von den Scharnieren befinden. Gerät mit den 4 beiliegenden Schrauben befestigen.

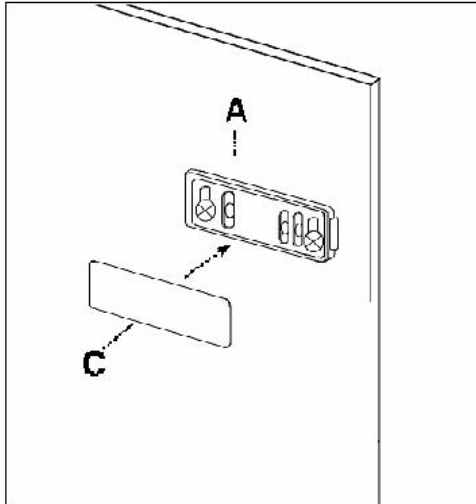


4. Führung (A) oben und unten an der Seite der Möbeltür anhalten (siehe Abb.) einsetzen und die Position der externen Löcher kennzeichnen. Nach dem Bohren der Löcher, die Führung mit den beiliegenden Schrauben befestigen.

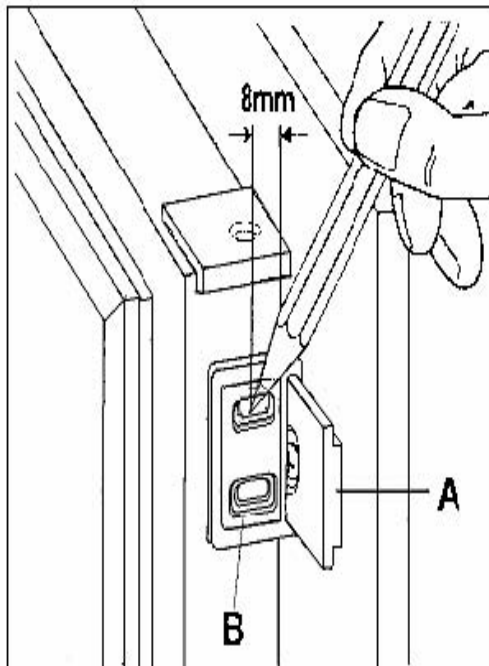


5. Deckel (C) bis zum Einrasten in die Führung (A) einsetzen.

Tür öffnen und das Gerät gegen die Seite des Küchenmöbels drücken, die sich gegenüber von den Scharnieren befinden. Gerät mit den 4 beiliegenden Schrauben befestigen.



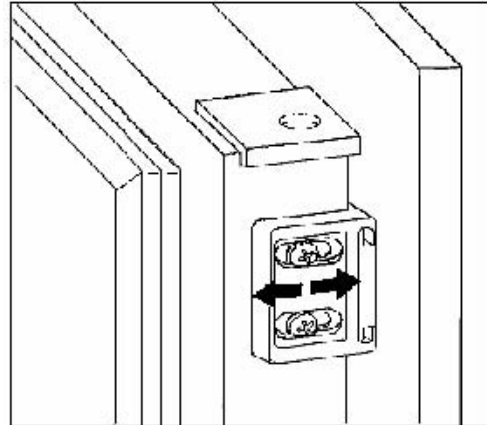
6. Gerätetür und Möbeltür um 90° öffnen. Den kleinen Winkel (B) in Führung (A) einsetzen. Gerätetür und Möbeltür zusammen eindrücken und die Löcher wie in der Abbildung gezeigt einzeichnen. Die Winkel abnehmen und die Löcher ca. $\varnothing 2$ mm bis 8 mm von der Türaußenkante bohren. Den kleinen Winkel wieder auf die Führung setzen und mit den beiliegenden Schrauben befestigen.



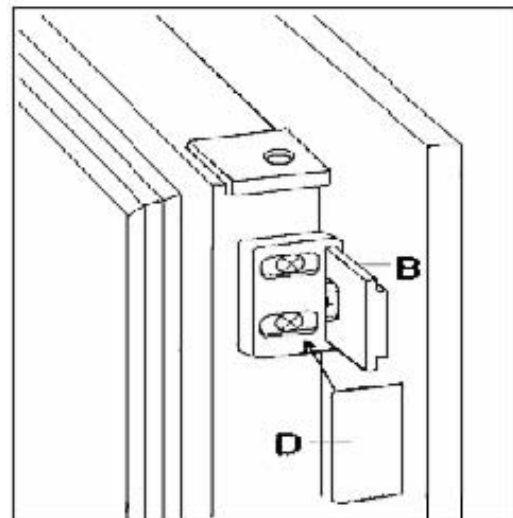
12 1

Der Ti

rzustand) nach links gewechselt werden, falls der Aufstellort dies erfordert.



8. Deckel (D) bis zum Einrasten in die Führung (B) einsetzen.



Sollte ein Angleichen der Möbeltür erforderlich sein, nutzen Sie die Schlitzabstände. Zum Schluss muss geprüft werden, ob die Möbeltür einwandfrei schließt.

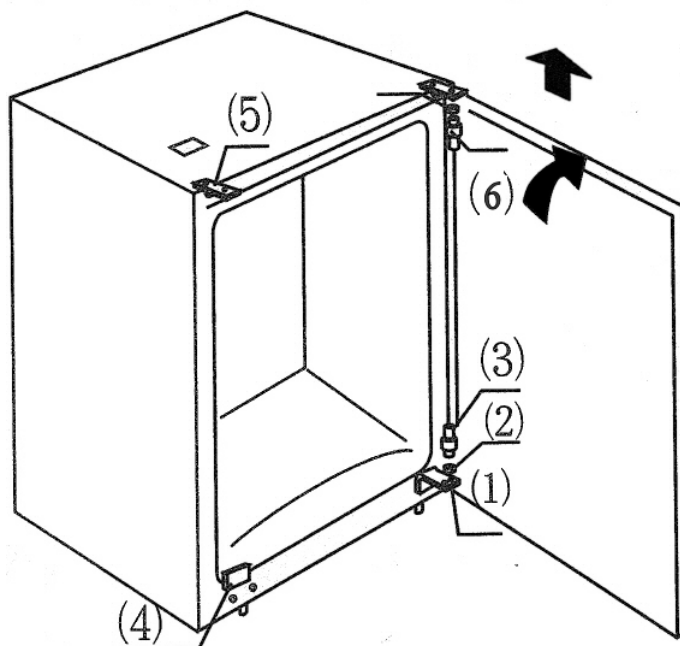
(Liefe



WARNUNG

Beim Auswechseln des Türanschlags darf das Gerät nicht mit dem Netzstrom verbunden sein. Bitte vorher Gerätestecker ziehen.

1. Unterer Scharnierwinkel (1) abschrauben, Gerätetür abnehmen und beiseite legen.
2. Abdeckkappen (4) herausnehmen und in die Schraubenlöcher (1) strecken.
3. Scharnierbolzen (3) und falls vorhandene Distanzscheiben (2) an dem unteren Scharnierwinkel heraus- und ins linke Loch einschrauben.
4. oberer Scharnierbolzen (6) heraus- und auf Pos. (5) eindrehen.
5. Nun die Tür in umgekehrter Reihenfolge einbauen, ausrichten und auf sichereren Sitz der Halterungen achten.



13 Inbetriebnahme

13.1 Vor der ersten Inbetriebnahme

Nach dem Transport soll das Gerät für 12 Stunden stehen, damit sich das Kühlmittel im Kompressor sammeln kann. Die Nichtbeachtung könnte den Kompressor beschädigen und damit zum Ausfall des Gerätes führen. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall.

- Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks mit allen sich darin befindenden Zubehörteilen.

13.2 Gerät am Stromnetz anschliessen

WICHTIG

Das Gerät muss unbedingt vorschriftsmäßig geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Stecker des Anschlusskabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen.

DE

- Netzstecker in die Steckdose stecken.

WICHTIG

Rufen Sie einen Elektrofachmann, wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt.

WICHTIG

Sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, oder sollte es zu einem Stromausfall kommen: Warten Sie 5 Minute, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Betrieb

13.3 Gerät einschalten

Schalten Sie das Gerät am Temperaturregler ein. Der Temperaturregler befindet sich an der rechten Seite des Innenraumes.

- Bei Erstbetrieb stellen Sie den Temperaturregler zuerst auf Stufe 7 (max.), und nach 20 Minuten auf die Stufe 3 zurück. Lesen Sie hierzu auch das folgende Kapitel "Einstellungen".

13.4 Temperatur einstellen

Stellung „0“ bedeutet, dass sich der Kühlschrank im ausgeschalteten Zustand befindet. Drehen Sie den Temperaturregler (Fig. 10) von der Stellung 0 aus im Uhrzeigersinn, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Durch Öffnen der Gerätetür wird die Innenbeleuchtung eingeschaltet. Der Temperaturwähler (Fig. 10) befindet sich auf der rechten Innenseite des Kühlschranks.

Stellung „1“ = wärmste Innentemperatur

Stellung „7“ = kälteste Innentemperatur

(Siehe Skala Fig. 10)

Temperaturregler im Uhrzeigersystem drehen bedeutet im Schrankinneren wird es kälter. Bitte beachten Sie, dass sich die Temperatur in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur (Aufstellungsort), von der Häufigkeit des Türöffnens und der Bestückung ändert.

Stellen Sie den Temperatur-Reglerknopf auf eine mittlere Position ein, dann können Sie eine eventuelle Temperaturkorrektur einfach vornehmen.

Wichtig!!

Hohe Raumtemperaturen (wie z.B. an heißen Sommertagen) und eine hohe Temperaturreglereinstellung können zu fortdauerndem Kühlschrank-Betrieb führen. Der Grund dafür ist, dass der Kompressor kontinuierlich laufen muss, um die niedrige Temperatur im Gerät beizubehalten. Das Gerät ist nicht in der Lage automatisch abzutauen, da dies nur möglich ist, wenn der Kompressor nicht läuft (s. Abschnitt Abtauen). Es kann daher passieren, dass sich eine dicke Reif- oder Eisschicht an der hinteren Innenwand bildet. In diesem Falle den Temperaturregler auf eine niedrigere Stellung drehen. In dieser Stellung wird der Kompressor wie gewöhnlich an- und ausgehen und das automatische Abtauen wird fortgesetzt.

13.5 Richtige Lagerung

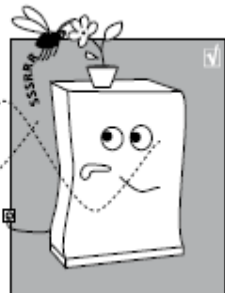
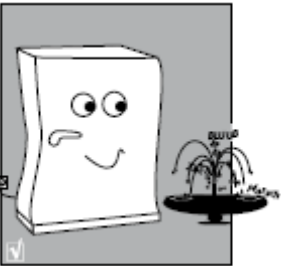
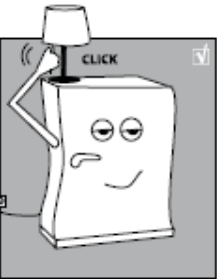
Hinweis: Lebensmittel sollen immer abgedeckt oder verpackt in den Kühlraum gelangen, um Austrocknen und Geruchs- oder Geschmacksübertragung auf anderes Kühlgut zu vermeiden.

Zum Verpacken eignen sich:

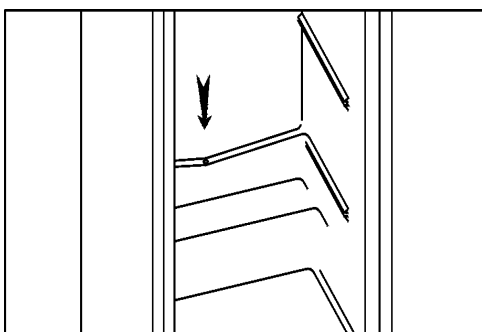
- Frischhaltebeutel und –Folien aus Polyäthylen
- Kunststoffbehälter mit Deckel
- Spezielle Hauben aus Kunststoff mit Gummizug
- Aluminiumfolie

14 Betriebsgeräusche

GERÄUSCHE	GERÄUSCHART	URSACHE / BEHEBUNG
-----------	-------------	--------------------

Normale Geräusche		Wird vom Kompressor verursacht, wenn er in Betrieb ist. Es ist stark, wenn er ein- oder ausschalten
	Flüssigkeitsgeräusch 	Entsteht durch die Zirkulation es Kühlmittels im Aggregat.
	Klickgeräusche 	Der Temperaturregler schaltet den Kompressor ein oder aus.

15 Abtauen / Abschalten



Während der Phasen des Kühlens und Abtauens bildet sich an der Innenwand eine dünne Eisschicht oder Wassertropfen. Das Tauwasser fließt in eine Auffangschale und verdunstet. Bitte achten Sie darauf, dass der Abflusskanal nicht verstopft ist. Er kann mit einem Pfeifenreiniger vorsichtig gereinigt werden.

16 Instandhaltung

16.1 Reinigung und Pflege

Bei Verschmutzung des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz.

- Reinigen Sie den Innenraum (auch Rückwand und Boden) mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel!
- Trocknen Sie alle Oberflächen sorgfältig.
- Schliessen Sie nach der Reinigung den Kühlschrank wieder am Stromnetz an.
- Reinigen Sie das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten.
- Reinigen Sie den Kondensator an der Geräterückwand einmal jährlich mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.
- Überprüfen Sie auch das Tauwasserablaufloch an der Geräterückseite.

17 Lampe auswechseln

Lampendaten: 220-240V, max. 15W

Zum Abschalten des Gerätes, den Temperaturregler (Fig. 10) auf Stellung „0“ drehen.

Netzstecker ziehen

Zum Auswechseln der Lampe:

1. Schraube aus der Lampenabdeckung herausdrehen.
2. Auf die Lampenabdeckung (Fig. 10) drücken und Lampenabdeckung nach hinten abnehmen.
3. Defektes Leuchtmittel auswechseln.
4. Lampenabdeckung wieder einsetzen und Schraube eindrehen.
5. Stecker wieder in die Steckdose stecken und das Gerät wieder einschalten.

18 Reparaturen



WARNUNG

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur bringt Gefahr für den Benutzer und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs!

19 Was tun wenn . . . Problemlösungen

Der Aufbau des Gerätes gewährleistet einen störungsfreien Betrieb sowie eine lange Lebensdauer. Sollte es dennoch während des Betriebes zu einer Störung kommen, prüfen Sie ob diese auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist.

Nachfolgende Störungen können Sie durch Prüfung der möglichen Ursachen selbst beheben.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MASSNAHMEN
Das Gerät kühlt nicht	Steht der Temperaturreglerknopf (Fig. 10.2) auf "O"? Ist der Netzstecker nicht in der Steckdose? Hat die Sicherung der Steckdose ausgelöst?	Stellen Sie den Temperaturreglerknopf (Fig. 10.2) richtig ein. Netzstecker richtig in die Netz-Steckdose stecken, Sicherung einschalten, eventuell Fachbetrieb hinzurufen
Das Gerät ist laut im Betrieb	Steht das Gerät nicht senk- und waagrecht?	Gerät über Füße (Fig.6) einstellen Strömungsgeräusche im Kühlkreislauf sind normal
Wasser steht auf dem Boden des Kühlgerätes	Ist der Temperaturregler (Fig. 10.2) richtig eingestellt? Ist der Tauwasserkanal verstopft?	Temperaturreglereinstellung (Fig. 10.2) korrigieren Ablauföffnung mit Pfeifenreiniger säubern
Das Gerät kühlt nicht richtig	Verhindern Lebensmittel das richtige Schließen der Tür? Ist die Belüftung des Gerätes behindert?	Lebensmittel richtig einräumen Belüftungsschlitz freiräumen, Gerät frei aufstellen.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht	Ist der Netzstecker nicht in der Steckdose? Hat die Sicherung der Steckdose ausgelöst? Ist die Glühbirne defekt?	Netzstecker richtig in die Netz-Steckdose stecken, Sicherung einschalten, eventuell Fachbetrieb hinzuziehen Den Netzstecker ziehen. Die Glühbirne wechseln (siehe Kapitel 17). Das Gerät wieder ans Stromnetz anschließen



Warnung:

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine fals

	ch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann Gefahren für den Benutzer herbeiführen und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs.
--	---

20 Tipps zur Energieeinsparung

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger.
- Achten Sie auf ausreichende Be- und Entlüftung am Gerätesockel und an der Geräterückseite. Lüftungsöffnungen dürfen Sie niemals abdecken.
- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Lassen Sie Gefrorenes im Kühlschrank auftauen.
- Die Tür darf nur so lange wie nötig geöffnet bleiben.
- Die Temperatur nicht kälter als notwendig einstellen. Die optimale Temperatur im Kühlschrank beträgt 7°C. Sie sollte bei Kühlschränken im obersten Fach möglichst weit vorne gemessen werden.
- Halten Sie den Kondensator - das Metallgitter an der Geräterückseite - immer sauber.
- Die Türdichtungen Ihres Gerätes müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen richtig schließen.

21 Kundendienst

Kann die Störung anhand der zuvor aufgeführten Hinweise nicht beseitigt werden, rufen Sie bitte den Kundendienst. Führen Sie in diesen Fall keine weiteren Arbeiten, vor allem nicht an den elektrischen Teilen des Gerätes, selbst aus. Öffnen Sie die Tür nicht unnötig oft, damit ein Kälteverlust vermieden wird.

21.1 Zuständige Kundendienstadresse:

Qualität mit Garantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben und hoffen, dass es Ihnen nur Freude bereitet. Sollten Sie dennoch einen Grund zur Reklamation

erkennen, wenden Sie sich bitte an den zuständigen Kundendienst per Fax.

Auch nach der Garantiezeit sind wir immer für Sie Ihr Partner.

Geben Sie bei einer Störung Ihre genaue Anschrift,
Telefonnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild
des Gerätes) an.

21.2 Garantiebedingungen für Thor Spülen und Armaturen sowie Hausgeräte:

Zusätzlich zu seinen Gewährleistungsansprüchen aus seinem Kaufvertrag mit dem Händler leisten wir dem Endabnehmer direkt Garantie für Thor Spülen und Armaturen sowie Hausgeräte.

Der Umfang unserer Garantie wird nachstehend geregelt:

1. Mängel am Produkt, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen, werden nach Maßgabe der folgenden Regelungen unentgeltlich

behoben, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den ersten Endabnehmer angezeigt werden. Bei gewerblichem Gebrauch oder gleichzusetzender Beanspruchung beträgt die Garantiefrist lediglich 12 Monate. Für gebrauchte Produkte gilt ebenfalls die Frist von 12 Monaten. Tritt der Mangel innerhalb von 6 Monaten ab Lieferung auf, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt.

2. Für leicht zerbrechliche Teile, wie z.B. Glas, Kunststoff und Glühlampen, wird keine Garantie übernommen. Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für den Wert und die Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind, begründen keinen

Garantieanspruch. Ebenso wenig leisten wir Garantie bei Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser sowie allgemein ungewöhnlichen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Produkt mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Schließlich leisten

wir auch keine Garantie, wenn die Mängel am Produkt auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, auf nicht fachgerechte Installation und Montage, auf Fehlgebrauch, auf mangelnde Pflege oder auf Nichtbeachtung der Bedienungs- oder Montagehinweise zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe in das Produkt von Personen vorgenommen

werden, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, oder wenn unsere Produkte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile

sind, und dadurch ein Defekt verursacht wurde.

3. Unsere Garantieleistung besteht darin, dass wir nach unserer Wahl entweder mangelhafte Teile unentgeltlich instand setzen oder durch einwandfreie Teile ersetzen. Instandsetzungen werden nach Möglichkeit am Aufstellungsort vorgenommen. Zur Reparatur anstehende Geräte sind so zugänglich zu machen, dass eine uneingeschränkte Handhabung durch die Techniker möglich ist und keine Beschädigungen an Möbeln, Bodenbelag etc. entstehen können.

In jedem Fall der Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist der Kaufbeleg vorzulegen und das Kaufund – soweit hiervon abweichend – das Lieferdatum nachzuweisen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.

4. In Fällen, in denen die Nachbesserung fehlschlägt oder von uns abgelehnt wird, liefern wir innerhalb der obengenannten Garantiezeit auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertigen Ersatz. Dabei behalten wir uns für den Fall der Ersatzlieferung die Geltendmachung einer angemessenen Nutzungsentschädigung für die bisherige Nutzungszeit vor. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Produkt.

6. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Produkts entstandener Schäden, sind – mit Ausnahme der Haftung für

Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers

oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung von uns oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung unserer Erfüllungsgehilfen beruhen - ausgeschlossen. Diese Garantiebedingungen gelten grundsätzlich nur für in Deutschland gekaufte Produkte. Soweit wir in dem entsprechenden Land über ein Kundendienstnetz verfügen, gelten diese Garantiebedingungen auch für ins Ausland verbrachte Produkte, vorausgesetzt sie weisen die technischen Voraussetzungen, wie z.B. Spannung, Frequenz, Gasart, für das entsprechende Land auf und sind für die jeweiligen Klima- und Umweltbedingungen geeignet. Für im Ausland gekaufte Produkte gelten die von unserer jeweils zuständigen Auslandsgesellschaft oder Landesvertretung herausgegebenen

DE

Garantiebedingungen, die über den Fachhändler oder direkt bei unserer Auslandsge
sellschaft oder Landesvertretung angefordert werden können.

Haiger im November 2008

Teka Küchentechnik GmbH

Werkskundendienst

Hausgeräte, Spülen und Armaturen

Kundendienst- und Ersatzteilbestellung Tel.: 01 80/5 25 65 65

Fax: 02 09/40 17 15

E-Mail: service@teka-kuechentechnik.de

Technische Beratung Tel.: 01 80/3 23 24 25

Alle Dienste sind erreichbar: Mo.– Do. 7.30 – 18.00 Uhr

Fr. 7.30 – 17.00 Uhr

Zentrale Auftragsannahme

Außerhalb der Dienstzeiten teilen Sie uns Ihre Wünsche

bitte per Fax oder E-Mail mit. Damit wir Ihnen schnell helfen können, benötigen wir
folgende Angaben:

Genaue Anschrift, Postleitzahl, Telefon

Modellbezeichnung und Teka Artikel-Nummer

Kaufbeleg

Januar 2009

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USING THE APPLIANCE

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

HOW TO OPERATE THE REFRIGERATOR COMPARTMENT

HOW TO DEFROST AND CLEAN THE REFRIGERATOR

CARE AND MAINTENANCE

TROUBLESHOOTING GUIDE

AFTER-SALES SERVICE

INSTALLATION

BEFORE USING THE APPLIANCE

- Your new appliance is designed exclusively for domestic use
- For best use of your appliance, carefully read the user handbook which contains a description of the appliance and advice on storing and preserving food.**
- Keep this handbook for future consultation.**

1. After unpacking, make sure that the appliance is undamaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to your dealer within 24 hours after delivery of the appliance.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Installation of the appliance and electrical connections must be carried out by a qualified electrician, in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations
4. Clean the inside of the appliance before using it.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

1. Packing

The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

2. Scrapping

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring that this appliance is scrapped suitably, you can help prevent potentially damaging consequences for the environment and health.

The symbol  on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Before scrapping, make the appliance unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside the appliance.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. Deliver the appliance immediately to an authorized dump; do not leave it unattended even for a few days, since it is potentially dangerous for children. For further information on the treatment, recovery and recycling of this appliance, contact your competent local authority, the collection service for household waste or the shop where you purchased the appliance.

Information:

This appliance does not contain CFCs (the refrigerant circuit contains R134a) or HFCs (the refrigerant circuit contains R600a) (see the rating plate inside the appliance).

Appliances with Isobutane (R600a):

Isobutane is a naturally occurring, low

environmental impact gas. Caution is required,

however, because isobutane is flammable.

Therefore, ensure that the pipelines of the

refrigerant circuit do not get damaged.

Declaration of conformity

- This appliance is designed to store food and is manufactured in conformity with European Directive 90/128/EEC, 02/72/EEC and Regulation (EC) No. 1935/2004

CE

- This product has been designed, manufactured and retailed in compliance with:

- the safety objectives of the Low Voltage Directive

73/23/EEC;

- the protection requirements of the "EMC"

Directive 89/336/EEC.

amended by Directive 93/68/EEC.

- The electrical safety of the appliance can only be guaranteed if the product is connected to an approved earth connection.



PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

- Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and beverages.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug it from the mains or disconnect the electrical power supply.
- Make sure that the appliance is not near a heat source.
- Do not store or use petrol, gas or flammable liquids in the vicinity of the appliance or other electrical appliances. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- To ensure adequate ventilation, leave a space on both back and bottom of the appliance and follow the installation instructions.
- Keep the appliance ventilation openings free.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in an area suitable for its size and use.
- The appliance must be handled and installed by two or more person
- Place the appliance in a dry and well-ventilated place. The appliance is set for operation at specific ambient temperature ranges, according to the climatic class indicated on the data plate. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 18 to 38	From 64 to 100
T	From 18 to 43	From 64 to 110

- Be careful not to damage the floors when you move the appliance (e.g. parquet flooring).
- Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.
- Do not damage the refrigerator's refrigerant circuit pipes.

HOW TO OPERATE THE REFRIGERATOR COMPARTMENT

Switching on the appliance

Starting up the appliance

The appliance features internal controls. Plug in the appliance. When the appliance is connected to the mains, the inside light switches on each time the door is opened. The thermostat, located inside the refrigerator compartment, is used to adjust the temperature of the refrigerator compartment.

Appliance temperature adjustment:

Temperature setting:

The thermostat is used to automatically adjust the internal temperature of the refrigerator compartment. The thermostat knob can be turned from position **1** to **5** (coldest setting) to make the internal temperature colder. When set to **0** the appliance is switched off. To store food for a short period of time, set the thermostat between **1 (Min)** and **3 (Med)**.
- To store food for long periods of time, set the thermostat to 3 or 4.
- To get the coldest temperature, set the thermostat to 5.

Note:

To guarantee correct operation with ambient temperatures below 16°C, press the button located near the thermostat (if provided). Press the button again to turn this off with higher ambient temperatures (above 16°C).

The ambient air temperature, frequency of door opening and the position of the appliance can affect internal temperatures. These factors must be taken into account when setting the thermostat.

How to use the refrigerator compartment

Position the food as shown in the figure.

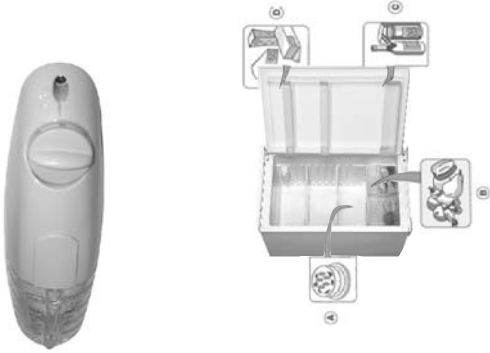
- A Cooked food
- B Fruit and vegetables
- C Bottles
- D Cheese

Notes:

- The space between the shelves and the rear wall of the refrigerator compartment must be unobstructed to allow circulation of air.
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment.
- Do not place hot food in the refrigerator.
- Store liquids in closed containers.

Important

Storing vegetables with high water content can cause condensation to form on the glass shelf of the crisper drawer: this will not affect the correct operation of the appliance.



HOW TO DEFROST AND CLEAN THE REFRIGERATOR

Before any cleaning or maintenance operation, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.

Defrosting of the refrigerator compartment is completely automatic.

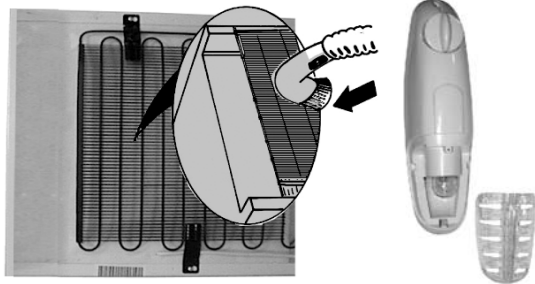
Droplets of water on the rear wall of the refrigerator compartment indicate that the periodic automatic defrost cycle is in progress. The defrost water is automatically routed to a drain outlet and into a container from which it evaporates.

Clean the defrost water outlet regularly using the tool supplied with the appliance in order to ensure defrost water is removed correctly.



CARE AND MAINTENANCE

- Periodically clean air vents and the condenser at the rear of the appliance with a vacuum cleaner or a brush.
 - Clean the outside using a soft cloth.
- Prolonged disuse**
- Empty the refrigerator.
 - Disconnect the appliance from the power supply.
 - Defrost and clean the interior.
 - In the event of prolonged disuse, leave the door open to prevent the formation of mould, odours and oxidation.
 - Clean the appliance.
- Periodically clean the inside of the refrigerator compartment with a sponge dampened in warm water and/or neutral detergent. Rinse and dry with a soft cloth. Do not use abrasive products.
 - Clean the outside with a soft damp cloth.
 - Do not use abrasive products, scourers, stain-removers (e.g. acetone, trichloroethylene) or vinegar.
- Replacing bulbs:**
- When replacing the bulb, proceed as follows:
- Unplug the appliance from the mains
 - Squeeze the tabs on the sides of the lamp cover and remove it.
 - Replace the bulb with a new one, maximum 10 W.
 - Put the lamp cover back on and wait 5 minutes before plugging the appliance back into the mains.



TROUBLESHOOTING GUIDE

- The appliance is not working.**
 - Is there a power failure?
 - Is the plug properly inserted in the socket?
 - Is the double-pole switch on?
 - Has the fuse blown?
 - Is the power cord damaged?
 - Is the thermostat set to ● (Stop)?
- Temperature inside the compartments is not low enough.**
 - Is the door shut properly?
 - Is food obstructing proper door closure?
 - Is the appliance installed near a heat source?
 - Is the thermostat setting correct?
 - Are the air circulation vents blocked?
- Temperature inside the refrigerator compartment is too low.**
 - Is the thermostat setting correct?

Notes:

- Gurgling and hissing noises due to expansion in the refrigerant circuit are normal.

AFTER-SALES SERVICE

Before contacting After-Sales Service:

- See if you can solve the problem yourself with the help of the "Troubleshooting guide".
- Switch the appliance on again to see if the problem has been solved. If it has not, disconnect the appliance from the power supply and wait for about an hour before switching on again.
- If the problem persists after this course of action, contact After-sales Service.

Specify:

- the nature of the problem
- the model
- the Service number (the number after the word SERVICE on the rating plate on the inside of the appliance)
- your full address
- your telephone number and area code.

SERVICE 0000 000 00000



Note:

The direction of door opening can be changed. If this operation is performed by After-sales Service it is not covered by the warranty.

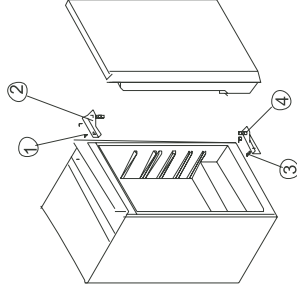
Door Swing Reversal

Reversing the door swing

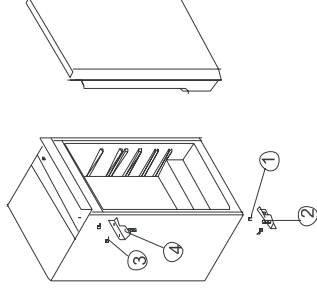
The refrigerator has the capability of opening the door from either the left or the right side. The unit is delivered to you with the door opening from the left side. To change the opening direction, please follow these instructions.

Note: Before reversing the door swing, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.

1. Remove the two screws (1) holding the top hinge (2) (right side) to the frame. Remove the hinge (2).
2. Lift the door off the bottom hinge pin and place it on a non-scratching surface.
3. Remove the two screws (3) holding the bottom hinge (4).
4. Reverse the direction of the hinge (2). Reassemble the hinge (2) on the bottom left hand side using the two screws (1).
5. Lower the door onto the bottom hinge (2) pin.
6. While holding the door in the closed position, reassemble the top hinge (4) on the left hand side using the two screws (3). Do not tighten the screws (1) until the top of the door is level with the counter top.



Door opening from left side fig. 1



Door opening from right side fig. 2

INSTALLATION 1

- Install the appliance away from heat sources. Installation in a hot environment, direct exposure to the sun or installation near heat sources (heaters, radiators, cookers) will increase power consumption and should therefore be avoided.
- If this is not possible, the following minimum distances must be respected:
 - 30 cm from coal or paraffin stoves;
 - 3 cm from electric and/or gas stoves.
- The appliance is designed for built-in. Install the appliance into the kitchen units basing on the required dimensions (see figure).
- Clean the interior.
- Fit the accessories.

Electrical connection

- Electrical connections must be made in accordance with local regulations.
- Voltage and power consumption are indicated on the rating plate inside the appliance.
- Regulations require that the appliance is earthed.
- The Manufacturer declines all liabilities for injury to persons or animals or damage to property resulting from failure to observe these regulations.
- If the plug and socket are not of the same type, have the socket replaced by a qualified electrician.
- Do not use extension leads or adapters.

Disconnecting the appliance

It must be possible to disconnect the appliance by unplugging it or by means of a two-pole switch fitted upline of the socket.

